



# INTERSTATE COMPACT FOR JUVENILES CONVENIO INTERESTATAL PARA JÓVENES

FORM IA/VI  
FORMULARIO  
IA/VI

## APPLICATION FOR SERVICES AND WAIVER SOLICITUD DE SERVICIOS Y RENUNCIA

Form IA  
Formulario IA

## APPLICATION FOR COMPACT SERVICES SOLICITUD PARA SERVICIOS DEL TRATADO

TO: \_\_\_\_\_  
PARA: \_\_\_\_\_  
(Receiving State) (Estado receptor)

FROM: \_\_\_\_\_  
DE: \_\_\_\_\_  
(Sending State) (Estado emisor)

I, \_\_\_\_\_, hereby apply for supervision as a parolee or probationer to the Interstate Compact for Juveniles. I understand that supervision in the receiving state makes it likely that there will be certain differences between the supervision that I would receive in this state and supervision that I will receive in the state to which I am applying to relocate or reside. In order to receive the advantages of supervision under the Interstate Compact for Juveniles, I hereby acknowledge and accept such differences in the standards of supervision as may be provided by the receiving state.

Yo, \_\_\_\_\_ solicito supervisión como menor en libertad condicional o probatoria conforme al Convenio Interestatal para jóvenes. Entiendo que la supervisión en el estado que me recibe hace que sea probable que haya ciertas diferencias entre la supervisión que yo recibiría en este estado y la supervisión que recibiré en el estado para el que solicito trasladarme o mudarme. A fin de recibir los beneficios de supervisión conforme al Convenio Interestatal para jóvenes, por este medio reconozco y acepto dichas diferencias en las pautas de supervisión que el estado que me recibe pudiera estipular.

In view of the above, I do hereby apply for permission to be supervised on  parole  probation in \_\_\_\_\_  
(Receiving State)

En vista de lo anterior, por este medio solicito permiso para recibir supervisión de mi  libertad condicional  libertad probatoria en \_\_\_\_\_  
(Estado receptor)

FORM VI  
FORMULARIO VI

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING AND WAIVER MEMORANDUM DE ACUERDO Y RENUNCIA

I, \_\_\_\_\_ realize that the grant of  parole  probation and especially the privilege to leave the State of \_\_\_\_\_ to go to the State of \_\_\_\_\_ is a benefit to me.

Yo, \_\_\_\_\_, entiendo que la obtención de  libertad condicional  libertad probatoria y, en particular, el privilegio de salir del Estado de \_\_\_\_\_ para ir al Estado de \_\_\_\_\_ es un beneficio para mí.

Therefore, I promise:  
Por tanto, prometo:

1. That I will make my home with \_\_\_\_\_  
(Name, Relationship, and Address)  
until a change of residence is authorized by the proper authorities in the receiving state.

1. Que voy a vivir con \_\_\_\_\_  
(Nombre, Relación/Parentesco y Dirección)  
hasta que las autoridades competentes autoricen un cambio de residencia en el estado que me recibe.

2. That I will obey the terms and conditions of parole probation as set by both the sending and receiving states.  
 2. *Que voy a obedecer los términos y condiciones de mi  libertad condicional  libertad probatoria tal como lo estipulen el estado que me remite y el estado que me recibe.*
3. That I will return at any time to the sending state if asked to do so by the parole probation authorities in that state.  
 3. *Que regresaré en cualquier momento al estado que me remite si las autoridades de  libertad condicional  libertad probatoria de dicho estado me lo solicitan.*

I further understand that if I fail to keep these promises, I may be returned to the sending state and I hereby waive any right that I may have to contest my return to the sending state. I have read the above, or have had the above read and explained to me, and I understand its meaning and agree thereto. I understand and accept that a failure to comply with these terms and conditions may result in sanctions in both the sending and/or receiving state.

Entiendo además que, si no cumplo estas promesas, me podrán regresar al Estado que me remite y por este medio renuncio a todo derecho que pueda tener a objetar mi regreso al Estado que me remite. He leído lo anterior, o me lo han leído y explicado, y entiendo lo que significa y lo acepto. Entiendo y acepto que el incumplimiento de estos términos y condiciones podría resultar en sanciones tanto en el estado que me recibe como en el estado que me remite.

\_\_\_\_\_  
 (Juvenile's Signature) (Firma del joven) (Date) (Fecha) (Witness' Signature) (Firma del Testigo) (Date) (Fecha)

Pursuant to the Interstate Compact for Juveniles and the ICJ Rules, permission is hereby granted to the above-named juvenile to apply for a transfer of supervision to the State of \_\_\_\_\_  
 (Receiving State)

\_\_\_\_\_  
 (Date) **SIGNED:** (If probation, sending state's JUDGE/COURT; If parole, sending state's COMPACT OFFICIAL)

En conformidad con el Convenio Interestatal para jóvenes y el reglamento de ICJ, por ese medio se otorga permiso al menor indicado antes para solicitar la transferencia de supervisión al Estado de \_\_\_\_\_  
 (Estado receptor)

\_\_\_\_\_  
 (Fecha) **FIRMADO:** (En caso de libertad vigilada, JUEZ/TRIBUNAL del estado emisor; En caso de libertad condicional, FUNCIONARIO DEL CONVENIO del estado emisor)